

نومرو: ۱۳

مارت ۱۳۲۶

ایکینچی سنه

# علم حقوق و مقایسہ قوانین مجسمہ و عری

ہر آی نشر اولتور

مؤسس و صاحبی:

کرملجنہ مہرئی: محمد عارف

## باب عالی ایلہ سفارات اجنبیہ پینندہ کی اختلافات عدلیہ

محمد عارف

۲

حبس موقت یا خود توقیف

### DÉTENTION PRÉVENTIVE

تشکیلات عدلیہ اجراسی ایلہ اصول محاکمات جزائیه نک نشرندن مقدم حبس و توقیف کیفیتلری بر برلرندن فرقلی دکلدی . حالوکه اصول محاکمات جزائیه نک نشری ایلہ حبس ایلہ توقیف یکدیگرندن آری ، برنجیسی بعدالحکم دیکری ایسه قبلالحکم حریت شخصیه نک تحدید وازاله سندن عبارت و یکدیگرندن بوتون بوتون فرقلی اولدینی تعین ایتدی .

توقیف ، اصل محاکمات جزائیه نک نشری تاریخی اولان بیک ایکی یوز طقسان بش تاریخنه قدر بزده شمیدیکی حالیه موجود اولدینی جهتله بالطبع عهد عتیقهده بوکا دائر بر کونا صراحت موجود دکلدر . بونک ایچون توقیف معامله سنک اجراسنده اجانبک بر امتیاز طلبنه قیام ایدم جکلری خاطرہ بیلہ کله مزدی . چونکه دماغه سویلندیکی وجهله عهد قدیمه احکامی قواعد عمومیہ حقوقیه مخالف ، علی خلاف القیاس ، اجانبه احسان بویورلدینی وعلی خلاف القیاس ثابت اولان شی سائرہ مقیس علیہ اوله میه جنی بدیهات حقوقیه دن اولدینی جهتله اجانبک بونی طلبه حققلری اولامسی لازم کلیردی . حالوکه بویله اولمدی . اصول محاکمات جزائیه نشرایدیلیرایدلمز ، ۱۸۷۹ء اسکوبده روسیه دولتی تبمه سندن برینک توقیفی اوزرینه باب عالی ایلہ اوزمان روسیه سفیری بولنان پرنس لوبانوف آرمه سنده بر اختلاف مهم تحدت ایتدی .

روسه سفیری اشبو توقیفی قایتولاسیون احکامنه بر تجاوز عظیم تاقی  
ایتدی و اعتراضاتی ۱۷۸۳ تاریخی عثمانلی - روس معاهده سنک ۶۷ و ۷۴ نجی  
ماده لرینه ایتنا ایتدی . فقط باب عالی معاهده مذکوره احکامک مدار  
استدلال اوله میه جغنی ادعا ایتدی و خصوصیه حکومت عثمانیه کرک سفارتلره  
و کرکه قونسولوسخانه لره جنایت و یا جنحه دن دولایی مظلوما در دست و توقیف  
ایدیلن اشخاصک ضابطه یدندن آلمسه دائر بر حق طانیدیغنی و بویوله  
تعامل ده موجود بولندیغنی و هر نه قدر بعضاً اشبو قاعده خلافه حرکت ایدلش  
ایسه ده بو ، استثناء تجویز ایدلش اولوب هر وقت باب عالی ، حقوقک صورت  
قطعی ده محافظه ایدلمسی قید قطعیه سیله بوکا روی موافقت کوسترمش اولدیغنی ده  
درمیان ایتدی . و بوکا قارشی سفارت ؛ طرفین بینده موجود اولوب محاربه  
سیبیه الفا ایدلش اولان معاهداتی معتبر عد ایتدیرن ۱۸۷۹ معاهده صلحیه سنک  
اوتخی ماده سنی و دیگر حکومت ایله عینی مأله عقد ایدلش اولان برخیلی  
معاهدات ایله ۱۷۸۳ معاهده سنی ایلری سوردی .

و سفارت تعامل کیفیتنی ده موافق بولیه رقی ( ممالک عثمانیه ده تبعه اجنبیه دن  
بری منسوب اولدیغنی حکومت مأمور لرندن بشقه سی طرفدن توقیف اولانه میه جغنی ،  
احوال مستعجله ده و قونسولوسک فقدانی حالنده حکومت محلیه طرفدن در دست  
ایدلسه بیله ضابطه اونی سفارت و یا قونسولوسخانه سنه تسلیم ایتمکله مکلف  
اولدیغنی و هر نه قدر تبعه اجنبیه دن بعضی عثمانلی حبسخانه لرنده حبس ایدلش ایسه ده  
بو ، یا بعض قونسولوسخانه لره محبوسینی محافظه ایده جک و ساطی بولندیغندن  
و یا خود اسباب مساعده کارانه دن ایلری کلوب حالوکه معاهدات و تعامل ایله  
تقرر ایدن قاعده عمومیه تبعه اجنبیه نک منسوب اولدقلری حکومت معرفیه  
حبس ایدلمسی مرکزنده بولندیغنی ( درمیان ایتدی .

پرنس لوبانوفک بو جوابی اوزرینه باب عالی مدار استدلال عد ایتدیکی  
خصوصاتی بر درجه یه قدر تعدیل ایتدی و ۱۸۵۶ تاریخی پارس معاهده سنک  
۳۲ نجی ماده سی موجب حارب ایکی حکومت بینده کی معاهدات تجدید  
و یا تبدیل ایدیلنجیه قدر تبعه لری الک زیاده نائل مساعده ملت معامله سنه تابع  
اولمس لازم کله جکنی درمیان ایدرک ۱۸۶۲ تاریخی تجارت معاهده سنک برنجی

ماده سی محاربه نك فسخ ایتدیکی معاهدات عتیقه دن بر اصول جدید احداث ایتدیکی نظر دقه آلمدیغنی و ماده مذکورده موضوع بحث اولان معاهدات متقدم دن مقصد انجق پارس معاهده سنك اوتوز ایکنجی ماده سی یعنی الك زیاده نائل مساعده ملت معامله سی اولدیغنی علاوه ایتدی .

و پرنس لوبانوف بوکا قارشی پارس معاهده سنك ۳۲ نجی ماده سی بر ماهیت صلحیه یی حائر اولدیغنی کی ۱۸۶۲ معاهده سنك برنجی ماده سی ده بو حال موقته بر نتیجه ویرمك ماهیتنده بولندیغنی و چونكه ماده مذکورنك برنجی فقره سی روساره معاهدات مقدمه ایله ویرلمش اولان حقوق ، امتیازات و معافاتی مصدق اولدیغنی کی ایکنجی فقره سی ده بوندن بشقه ، الك زیاده نائل مساعده ملت معامله سنی احتوا ایتدیکنی و دیگر جهندن معاهده نك ۳۲ نجی ماده سی ۱۸۶۲ معاهده سی ایله مقصود به اولمه یه جفنی وزیرا ماده مذکورنك تصدیقه محتاج اولدیغنی ادعا ایتدی و اسكوب حبه خانه سننده موقوف بولنان روس تبعه سی روسیه قونسولوسخانه سه تسلیم ایدلمك له مسئله نتیجه پذیر اولدی .

مع مافیه باب عالی بو باده حائر اولدیغنی حقوقی محافظه ایتمك ایچون امثال اولماق و مجرد روسیه سفارتخانه سه بر معامله جمیله کارانه ده بولنق اوزره قبول و موافقت ایتش اولدیغنی ده علاوه ایتدی .

اشبو توقیف مسئله سنده اعتراضی الك زیاده ایلری کورتورن روسیه سفارتخانه سی اولمشدر . دیگر سفارتخانه لر دن باب عالی به بو باده کوندریلن نوطه لر يك محدوددر . بناء علیه اسكوب مسئله سیله باشلايان بو اختلاف دن طولانی باب عالی ایله روسیه سفارتخانه سی آره سننده تماطی ایدلمش اولان نوطه لر ده هر ایکی طرفك نقطه نظری تشریح ایدلگدن صکره دیگر سفارتلر ك نقاط نظری ده بیان ایدیله جکدر .



باب عالی نك نقطه نظری :

عهود قدیمه نك حق قضایه دائر اولان احکام عمومیه سنندن استنباط اولنان اصول ، حکومت عدلیه محلیه ایله ممالك عثمانیه ده بولنان قونسولوسخانه لر کندی لرینه عائد اولان دعاوی نك تحقیقات و محاکماتده صلاحیت کامله صاحبی اولدق لرینی

تأمین ایتمکدن عبارتدر . اولیه اولدینی تقدیرده بو توقیف کیفیتک تطبیق و اجراسی؛ عکسی صراحت عهدیه نك فقدانندن دولایی حکومت عدلیه محلیه نك جمله و طائفندن اولوب مراسم قانونیه عدلیه دن استثنائی جائز دکلدرد . بناء علیه روسیه سفارتی مختلط دعاویده ترجمانک حضورینه دأر ۱۷۸۳ تاریخلی معاهده نك ۷۴ نجی ماده سی موجبجه جائز اولدینی حقوقدن فضله سی فی طلب ایده من و اسکی زمانده تشکیلات عدلیه دن مقدم بیه اجنبیلری موقتاً توقیف ایتک حقنی جائز اولان حکومت عثمانیه بوکون او حقندن فراغت ایده من بالعکس تشکیلات جدیده عدلیه اجانبک توقیفی خصوصنده سربستی معامله یی تأمین ایدن احکامی حاویدر .

فی الحقیقه روسیه سفارتی حکومت عثمانیه ایله اوستریا آرمنده منعقد یساروفچه معاهده نك بشنجی ماده سی ایله اك زیاده نائل مساعده ملت معامله سنه تابع اولسی حقنه استناد ایدیور . فقط اوستریا مارالذکر بشنجی ماده ایله جائز اولدینی امتیازدن فراغت ایتش اولدینی جهتله روسیه حکومتک اوماده یی مابه الاستناد اتخاذ ایده میه چکی طبیعیدر .

اك زیاده نائل مساعده ملت معامله سی حق ایسه بونی جائز اولان حکومت تبعه لری آرمنده مساوات احدائی مقصدینه مبتدیر . حالوکه بومساواتک عینی زمانده اك زیاده نائل مساعده ملت حقنی احراز ایتش اولانلرک عینی معامله یه تابع اولسی ایله تقرر و تأسس ایده چکی بدیهیدر . اگر برطاقنه دیگرلرینک وقتیه مالک اولوب بوکون موجود اولیان بر حق ویریلور ایسه او حالده ماده مذکورنك مقصدینه مخالف بر نتیجه حاصل اولور؛ که اوده عدم مساواتدر .

روسیه بوماده دن استفاده یه قیام ایده چک اولورسه اصل بوامتیازی استحصال ایتش اولان اوستریا و مجارستاندن دها زیاده جائز رجحان بر وضعیت اکتساب ایتش اوله جقدر؛ که بونك نه قدر غریب بر نتیجه اولدینی آشکارد . بوندن بشقه روسیه بو حقه مالک اولنجه بوامتیازی کندیلمکندن ترك ایتش بولنان اوستریا-مجارستان حکومتی ده اك زیاده نائل مساعده ملت معامله سنه تابع اولدینی ایچون صراحتاً ترك ایتدیکی بو حقه شو تعبیر عمومی ایله روسیه یه

تبعاً مالک اولمی لازم کلیر ؛ که بو وجهله بر دور دائم ضریب حاصل اولور . و او حالده اک زیاده نائل مساعده ملت معامله سنده کی مقصد اصلی فوت اولور . و روسیه بر ماده عهدیه ابتدا ایتدیکی بر حرکت ایچون بالآخره pratique تطبیقاتدن استفاده ایدم بیله جکدر ؛ که بر ماده مفسوخه دن استخراج ایدیلن تطبیقاتدن بر حق تولدی قابل اولور می ؟ .. تعاملک منبع حق اوله رقی مدار استدلال اوله بیلمی ایچون معاهدنک فقدانی ایجاب ایدر . حاصلی بعض حقوق واردر ؛ که مرور زمان ایله ساقط اولماز . حق حاکمیت داخله جمله سندن اولان توقیفده بوقیلدندر .

روسیه نك نقطه نظری :

بالاده ذکر ایدلیدیکی وجهله روسیه ، تبعه نك توقیفی مسئله سنده پساروفچه معاهده نك بشنچی ماده سنه استناد ایتکده در و بونک ایچون ۱۷۸۳ معاهده نك سکسان برنجی و ۱۸۶۲ معاهده نك برنجی ماده نك کنديسنه تأمین ایتش اولدینی اک زیاده نائل مساعده ملت معامله سی اصولنک بخش ایدلیدیکی امتیاز ایله ادعای استحقاق ایله مکده در . باب عالینک ادعا ایتدیکی وجهله روسیه نك بوحقی پساروفچه معاهده نك بشنچی ماده سی ایله حائز اولدینی قبول ایدلسه بیله بر عصر دن بری جریان ایدم کلش بر معامله دن اوستریا حکومتنک بوکون واز کچمسنه لزوم کورمی بادی ، اعتراض اوله ماز . چونکه بوحقی بوکون حکومت عثمانیه ایله روسیه آرمه سنده کی حقوق عهدیه نك بر قسجی تشکیل ایتکده اولدیغندن ناشی انجیق او ایکی حکومت آرمه سنده حاصل اوله جق بر اشتلاف نتیجه سنده الغا ایدله بیلور .

فقط بوندن بشقه ، روسیه هر خصوصده حکومت سارنک قایتولاسیون موجبنجه حائز اولدقلری امتیازاتی اشبو معاهده حرف بحرف مندرج عد ایدله جکته دائر اولان کوچک قاینارجه معاهدنک اون برنجی ماده سی ایله استدلال ایدر . ماده مذکورده موجبنجه پساروفچه معاهدنک بشنچی ماده سنده مندرج امتیاز عینی ایله حکومت عثمانیه و روسیه آرمه سنده منعقد بر معاهده مندرج عد ایدله بیله جکندن ترکیا ایله اوستریا - مجارستان آرمه سنده

بالآخره وقوع بولش اولان بر ائتلافك روسيه ايجون مجبورى اطاعه اوله ميه جنى طبعيدر .

بونكه برابر روسيه تركيا - بلچيقا آره سنده منعقد ۱۸۳۸ معاهده سنك سكزنجى و تركيا - آمريقا ياننده عقد ايديان ۱۸۳۰ معاهده سنك درنجى ماده سى ايله ده استدلال ايله مكده در .

روسيه حكومتى اون سكزنجى عصر ابتداسندن صوك زما نلره قدر بلا استثنا حكومت عثمانيه طرفدن تعقيب ايدلش اولان تطبيقات عدليه ده استناد ايدرك « حكومت عثمانيه ك برقاج سندن برى تطبيقات قديمه عدليه اثر تجدد كوسترمك ايسديكنى وتشكيلات عدليه دن مقدم بين الملل منعقد بر معاهده ايله اكتساب و تطبيقات مديده ايله تأييد ايدلش اولان حقوق هيچ بروجيله اخلاص ايديله ميه جيكي » درميان ايدلشدر .

..

سائر سفارتلرك نقطه نظرى :

آلمانيا ، اوستريا - مجارستان و فرانسه سفارتلى نظرياتجه توقيف مسئله سنده روسيه نك طرز تفسيرينه اشتراك ايتمكه برابر فعلا ده تبعه لر نيك بزم حبس خانه لره توقيف ايدملرينه مخالفت ايتمكه درلر .

جماهير متفق آمريقا ايله بلچيقا حكومتلرينه كلنججه : بونلر اساساً تبعه لرى اوزرنده معاملات جزائيه ده صورت قطعده حق قضا ادعا ايتمكه برابر تبعه سنك توقيفنه اعتراض ايتمكه درلر .

ديكر بر طاقم سفارتلره واردر كه اساساً يساروفچه معاهده سى ايله حائر اولدقلى حقوقى محافظه و ادامه ايتدكلرى كى تطبيقاتند تبعه لر نيك بزم حبس خانه لره توقيفنى قبول ايتمكه درلر ؛ بونلره انكلتره ، ايتاليا ، يونانستان و رومانيا سفارتلريدلر .

انكلتره بو خصوصده كى نقطه نظرينى ۱۸۸۹ تاريخنده شو يولده اجمال ايله مشدر : « حبس خانه لرك حالى انكلتره تبعه سنك حبسه مساعد اولدينى صورته كرك قبل الحكم و كرك بعد الحكم اولسون قونسولوس ؛ تبعه سنك حكومت

مخایه طرفندن تسلیمی حقدمه وقوعبولان طلی رد ایدرک حبس و توقیف خصوصنده حائر اولدینی حقوقده اصرار ایتمه مجبوردر . قونسلس بوجه ایله حرکت ایدمرك باب عالی طرفندن حكومات سائر ايجون قبول ایدلمش اولان اك زياده نائل مساعده ملت معامله سته استناد مدعا ایدم جكددر . »

یونانستانه كنجه : دولت علیه و یونانستان قونسلسلق مقاوله نامه سنك ۲۷ نجی ماده سنده « جرم مشهود حالده مأمورین عنایه بونك ايجون دعوت اولان قونسلس مأمورینك ورودنی بكمه مكتملین تبعه یونانیه دن برنی در دست و توقیفه ایدار ایدم بيله جكدرك ايسده كیفیتی بلا تأخیر یونان قونسلسه بیلدرمه مجبور اوله جقدردر . »

بوماده نك یونانستان حكومتجه تنظیم ایدلمش اولان لایحه سنده صوك فقره اولق اوزره . هر حالده مجرم یونان قونسلسخانه سته تسلیم اولنه جقدر . قیدی موجود ایكن بالآخره طی و اخراج اولمشدر .

معافیه بو . جرم مشهود حاله منحصر اولدیغدن ناشی فضله برشی دكددر چونكه جرم مشهود حالده هانکی تبعه دن اولورسه اولسون توقیف ایتك صلاحیتی ذاتاً موجوددر . [۱]

بوراده موجود اولان فرق دیگر بعض حكومت تبعه سنك جرم مشهود حالده توقیفی اوزرینه در حال قونسلسخانه لرینه تسلیمی اقتضا ایتدیكي حالده یونان تبعه سندن توقیف اولنانلرك بزم حبس خانه لرده قالمسندن عبارتدر .

بعدالحكومت تبعه یونانیه نك بزم حبس خانه لرده اكمل محكومیت جزائییه ایتدیلمسنى حكومت مذكوره اوتندن بری قبول ایتكمده در .

حاصلی عموم سفارات اجنبیه . كندی تبعه لرینك مأمورین عنایه طرفندن توقیفه اساساً اعتراض ایتكمه برابر تطبیقاده . اولجده سویلندیكي وجهه . بر چوق دفعله . بو حقدلرندن فراغت ایتمشر و فقط برمساعده جیه كارانه اولوب امانال اولمه سی قیدینی دائماً علاوه ایتمشدردر .

تهكیم كچیلرده سیروزده المانیا دولتی تبعه سندن برینك توقیفی اوزرینه

سفارت بر معتمد اعتراض ایتیمش ایسه ده، احتمال، جرمک و خامتی و طرز ارتکابی ایله برابر توقیفخانه دن اخراجک سیروز حوالیسنجه اجرا ایدم چکی سو تأثیری نظر دقته آله رق اصرار ایتیمش و مظلون علیه توقیفخانه ده قالمشدر .

بالاده ویریلن تفصیلاتدن اکلاشلدینی وجهله اشبو توقیف مسئله سنده سفارتلرک استناد ایتدیکی یاساروخه معاهده سنک سالف الذکر بشنجی ماده سیدر؛ که اشبو معاهده اوستریا-مجارستان حکومتی ایله عقد ایدلش اولوب حکومت سائره اک زیاده نائل مساعده ملت قیدندن استفاده ایتک فکر ندمدرلر . یالکز روسیه حکومتک کوچک قاینارجه معاهده سنک « ترکیانک حکومت سائره ایله عقد ایتیمش اولدینی معاهدات حرفیاً بو معاهده ده مندرج عد اولندجقدر » قیدیه یاساروخه معاهده سنک ماده مذکوره سی حکمنی، مذکور قاینارجه معاهده سی حرفیاً حاوی اولدیفندن ناشی « اک زیاده نائل مساعده ملت » قیدندن زیاده صراحتاً حائر اولدیفنی ادعا ایتکده در . حالبوکه مقدمه ده سویلدیگمز وجهله بزم اسکی اصول محاکمه مزده کی توقیف ایله حال حاضرده موجود اصول محاکمات جزائیه ده کی توقیف ماهیت اعتباریه یکدیگرکندن یک چوق فرقلیدر . اصول محاکمات جزائیه نک نشرندن اولکی توقیف تمامیه کیفی ایدی . حالبوکه اصول حاضر مزده توقیف کیفیلکدن تماماً خارج، صرف قانونیدر . قانونک ایجاب ایتدرمدیکی احواله توقیف، خلاف اصول حبس و توقیف اشخاص اولوب قانون جزا موجبنه مستلزم مجازات افعالدندر .

اوت ؛ تشکیلات عدلیه مزدن . قدم اجانبک توقیف و حبس خصوصاً تنده امتیاز طلب ایتلری یک محق و انسانی اوله بیلیردی . چونکه او وقت توقیف و حبس یوقاریده سویلیدیکی اوزره صرف مأمورینک آرزولرینه ، اغراض و احتراصات شخصیه لرینه تابع ایدی . حالبوکه بوکون اوله دکلددر . اصول محاکمات نشری اوزرینه بو حال دکشدی . آرزو یرینه قانون قائم اولدی . هر که عینی معامله تطبیق ایدلمکه باشلاندی .

بناءً علیه اجانبک بو خصوصه بر امتیاز طلب ایتلرینه ده حاجت قالمدی . فقط اجانب هر یرده ، از جمله شرقده بشقه درلو حرکت ایتدیلر ، ایدیور ، شرقده غربیلر تبدیل مسلك ایدیورلر . هر خصوصه معاملات استثنائیه

تابع اولمق ایسته یورلر . هر نه ایسه ... دولتمزك نقطه نظرینه کورم توقیف معامله سی تمامی ایله کندینه عا ندر . بناء علیه برانجینک توقیفی لازم کلدکده توقیف ایتلی . فقط قوتسلسوخانهك مراجعتی اوزرینه سفارت در حال خارجیه نظارتنه مراجعت ایله موقوف کندی توقیفخانه لرینه نقلی طلب ایدم جکندن او خصوصده باب عالی ایله حاصل اوله جق نتیجه اثلافیه اوزرینه کله جک امره اتباع حرکت ایله ملیدر .

برده یوقاریده کورلیدیکی وجهله انکلتزه حکومتی تبعه سنک بزم توقیفخانه لرده توقیفنه راضی اولمش ایسه ده اوده توقیفخانه لرك قواعد حفظ الصحیه موافق ، انکلز تبعه سنک توقیفنه مساعد و موافق اولمق شرطی ایله مشروطدر .

اوستریا — مجارستان حکومتی ده تبعه سنک بزم حبسخانه لرده توقیف و حبسنه بر ماده عهدیه ایله موافقت ایتمش ایسه ده حبسخانه لرك حفظ الصحیه مغایرتدن ناشی هر وقت اعتراض ایتمش و عهداً ترك ایتمش اولدینی بر حقنی مجرد حبسخانه لرك برادلندن ناشی فعلاً استرداد قیام ایله مشدر .

فی الحقیقه حبسخانه لرمزك احوال حاضرده سی حبس و توقیفدن مقصد قانونی به کلیاً مغایردر . كرك توقیف و كرك حبس صورتیه بر قاج آی ایچنده قالدقن صكره چیقاندرك اکثریسی یا برمرض ساریه مبتلا و یا خود صور سائره ایله معلول اولمقده در . بونلرك ایچنده آدم توقیف و حبس ایتك اعدام جزاسنه محكوم ایتك ایله مساویدر . اون كون حبس یرینه اعدام جزاسنی تطبیق ایتك ده هیچ موافق عدل و نصفت دکلدر . حكومت مشروطه مزك حبسخانه لرك اصلاح حاله كمال اهمیتله چالش مقده اولدینی کورولمكده در . حبسخانه لر اصلاح ایدیلجه قدر سفارتلرك تبعه لریك بزم توقیف و حبسخانه لرده حبس و توقیفنه مساعده ایتملرینی ، کندی حسابمه اوله رق ، پكده فضله کورم . حتی حكومت مزدن کندی وطنداش لرمزك احوال صحیه لرینی دوشونهرك حبسخانه لردن قابل اصلاح اولانلری ممكن اولدینی قدر مستعجلاً اصلاح و اولیانلرك یرینه بشقه بنالرتدارك ایدرك بیچاره وطنداش لرمزك احوال صحیه و حیاتیه لریك محافظه سی طلب ایتك بوتون ملت عثمانیهك برحق صریحیدر .